

Lista dokumentów:

1. Dokument Selvangivelse /Skattemelding / Tax Return 2016 - dokument ten przychodzi pod koniec marca lub na początku kwietnia. Nie otrzymałeś rozliczenia? Wyślij tylko kody PIN!
2. **Kody PIN do systemu Altinn/MinID** Nie masz kodów PIN? Zamów je na naszej stronie [www.podatek.no](http://www.podatek.no)
3. Zaświadczenie o uzyskanym dochodzie i odprowadzonych zaliczkach za 2016 rok, które mówi, ile zarobiliśmy w 2016 roku w Norwegii; Årsoppgave fra NAV, jeżeli był pobierany zasiłek \*za wyjątkiem zasiłku rodzinnego i opiekuńczego
4. Miesięczne odcinki z wypłat, za każdy miesiąc przepracowany w Norwegii w 2016 r. lub podsumowujący cały rok „lønnslip”
5. Jeśli ponosiłeś samodzielnie koszty utrzymania w Norwegii i dojeżdżasz do rodziny w Polsce (małżonka i/lub dzieci) lub **samodzielnego** mieszkania w Polsce, możesz starać się o tzw. "status pendler", będą Ci potrzebne następujące dokumenty:
  - osoby żonate/zamężne:
    - akt ślubu (odpis nie starszy niż 2 lata)
    - zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z żoną/dzieckiem/dziećmi - dokument aktualny, wydany w 2017 roku przez Urząd Ewidencji Ludności, mówiący od kiedy jest wspólny meldunek
    - potwierdzenia odbycia **co najmniej 3 podróży** w ciągu roku (potwierdzenia podróży w formie biletów lub rezerwacji, nawet jeśli nie odlicza się kosztów podróży!)
  - osoby samotnie wychowujące dziecko/dzieci:
    - akt urodzenia dziecka/dzieci (odpis nie starszy niż 2 lata)
    - zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z dzieckiem/dziećmi - dokument aktualny, wydany w 2017 roku przez Urząd Ewidencji Ludności, mówiący od kiedy jest wspólny meldunek
    - potwierdzenia odbycia **co najmniej 3 podróży** w ciągu roku (potwierdzenia podróży w formie biletów lub rezerwacji, nawet jeśli się nie odlicza kosztów podróży)
  - osoby samotne, które nie posiadają samodzielnego mieszkania w Norwegii i dysponują wynajętym bądź własnym mieszkaniem w Polsce, którego powierzchnia przekracza 30m<sup>2</sup> na jedną osobę, ma zapewniony dostęp do bieżącej wody i kanalizacji oraz dysponuje mieszkaniem 7 dni w tygodniu w okresie 12 miesięcy:
    - zaświadczenie o posiadaniu samodzielnego mieszkania lub domu w Polsce (akt własności lub umowa najmu)
    - **udokumentowane, podróże do Polski co najmniej raz na 3 tygodnie!** (należy załączyć potwierdzenia podróży w formie biletów lub rezerwacji, nawet jeśli się nie odlicza kosztów podróży!) **Jeśli masz samodzielne mieszkanie w Norwegii sprawdź na stronie [www.podatek.no](http://www.podatek.no) czy możesz rozliczać się jako samotny pendler!**
6. Jeśli sam płaciłeś za kwaterę i prąd w Norwegii dołącz kopię dokumentu potwierdzającego sumę uiszczonych opłat za czynsz lub/i prąd w Norwegii, w 2016 roku. Potrzebne dokumenty:
  - umowa wynajmu + przelewy bankowe lub odcinki pensji
  - UWAGA!** do 10 000 NOK w skali roku można płacić gotówką za mieszkanie/prąd. Potrzebne jest na to pisemne potwierdzenie od właściciela mieszkania o kwocie uiszczonych opłat w 2016 roku.
7. Jeśli sam płaciłeś za podróże do Polski, dołącz **potwierdzenia podróży w formie biletów lub rezerwacji.**
8. Jeśli masz dzieci, które do końca 2016 roku nie ukończyły 12 lat, możesz odliczyć opłaty wniesione za żłobek, opiekunkę, przedszkole, zajęcia sportowe współorganizowane przez szkołę lub klub sportowy (z wyłączeniem zajęć odbywających się w dni wolne od szkoły!). W tym celu dostarcz do nas:
  - akt urodzenia dziecka/dzieci (odpis nie starszy niż 2 lata)
  - zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z dzieckiem/dziećmi - dokument aktualny, wydany w 2017 roku przez Urząd Ewidencji Ludności, mówiący od kiedy jest wspólny meldunek
  - zaświadczenie ze żłobka/przedszkola/instytucji organizującej zajęcia sportowe o wysokości uiszczonych w 2016 r. opłat (zaw. dane dziecka i rodziców, pieczęć instytucji i podpis osoby upoważnionej, łączną kwotę zapłaconą w 2016 roku) **UWAGA: Odpis nie łączy się z ulgą 10 % !**
9. Jeżeli jesteś osobą samotną i / lub nie posiadasz prawa lub dokumentacji do odpisów pendlera, możesz skorzystać z **ulgi podatkowej 10%**, która jest możliwa do odliczenia, jeśli 2016 rok był Twoim pierwszym lub drugim rokiem pracy w Norwegii – załącz dokumenty z pkt. 1-4

[www.polishconnection.no](http://www.polishconnection.no) • [www.podatek.no](http://www.podatek.no) • [www.omega-as.no](http://www.omega-as.no) • [www.mittgdansk.no](http://www.mittgdansk.no)

Polish Connection Sp. z o.o., ul. Antoniego Abrahama 37/3, 81-366 Gdynia, Poland +48 58 727 05 55, [office@polishconnection.no](mailto:office@polishconnection.no)

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS: 0000293619 Kapitał zakładowy: 50.000 PLN, REGON: 220513232, NIP: 5862212441

Omega Accounting AS & Polish Connection, Hovfaret 8, 0275 Oslo, Norway, +47 225 226 00, [post@polishconnection.no](mailto:post@polishconnection.no)

10. Jeśli starasz się o **2 klasę podatkową** (warunek: zarobki Twojego małżonka/małżonki były niższe niż kwota odpowiadająca 45 870 NOK – ok. 21 535 PLN brutto) dostarcz do nas:

- akt ślubu (odpis nie starszy niż 2 lata)
- zaświadczenie o dochodach brutto małżonka z Urzędu Skarbowego za dany rok podatkowy
- zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z żoną - dokument aktualny, wydany w 2017 roku przez Urząd Ewidencji Ludności, mówiący od kiedy jest wspólny meldunek

11. Årsoppgave 2016 dokument z banku w Norwegii, mówiący o stanie konta na dzień 31.12.2016 - dokument wymagany w przypadku braku wstępnie wypełnionego zeznania (Selvangivelse 2016)

12. Wypełniona tabela

**UWAGA! OD 2016 ROKU NORWESKI URZĄD SKARBOWY ZAOSTRZYŁ KONTROLE ZAŁĄCZANEJ DO ROZLICZENIA DOKUMENTACJI. W ZWIĄZKU Z TYM, DO TŁUMACZEŃ DOKUMENTÓW NALEŻY DOŁĄCZYĆ KOPIE POLSKICH ZAŚWIADCZEŃ. PRZYPOMINAMY, ŻE WSZYSTKIE DOKUMENTY, KTÓRE NIE SĄ WYDANE NA DRUKACH UNIJNYCH MUSZĄ ZOSTAĆ PRZETŁUMACZONE NA J. ANGIELSKI LUB NORWESKI.**

**Koszt przetłumaczenia dokumentów w naszym biurze wynosi 50 zł za stronę tłumaczeniową (do 1800 znaków)  
\*tłumaczenie na j. norweski lub angielski**

**Kopie/scany** wymaganych dokumentów wraz z **wypełnioną tabelą** prosimy przesać na adres:

Polish Connection Sp. z o.o.  
ul. Antoniego Abrahama 37/3  
81-366 Gdynia

[office@polishconnection.no](mailto:office@polishconnection.no)  
[gdynia@podatek.no](mailto:gdynia@podatek.no)

**Przy składaniu dokumentów zapytaj nas jaki rabat na usługę przysługuje Twojej firmie lub złóż KOMPLET dokumentów do końca marca 2017 i odbierz 15% rabatu na rozliczenie !**



Imię	Nazwisko	Nr personalny norweski
Polski nr PESEL		Stan cywilny <input type="checkbox"/> żonaty/mężatka <input type="checkbox"/> kawaler/panna <input type="checkbox"/> rozwodnik/rozwódka/separacja <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa
Adres w Norwegii		Adres w Polsce
Telefon w Norwegii		Adres e-mail
Telefon w Polsce		
<b>Login i hasło w systemie Altinn/MinID (jeśli je masz)</b>		
Dokładna data zatrudnienia w Norwegii		
Rok 2016 był twoim: <input type="checkbox"/> Pierwszym rokiem pracy <input type="checkbox"/> Drugim rokiem pracy <input type="checkbox"/> Kolejnym rokiem pracy		
Czy pracowałeś w Norwegii w roku 2014? <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE		Jeśli <b>TAK</b> - podaj ilość dni
Czy pracowałeś w Norwegii w roku 2015? <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE		Jeśli <b>TAK</b> - podaj ilość dni
Nazwa pracodawcy / pracodawców w 2016 r. + daty zatrudnienia w 2016 r. u każdego pracodawcy		
Podaj miesiące przepracowane w Norwegii w 2016 r.		
Składki na związki zawodowe		
Czy pracodawca zapewniał przeloty/zakwaterowanie		Jeśli <b>TAK</b> – zaznacz właściwe <input type="checkbox"/> PRZELOTY <input type="checkbox"/> ZAKWATEROWANIE
Ilość kilometrów od miejsca zamieszkania (w Norwegii) do miejsca pracy – w 1 stronę <i>(Podać tylko wtedy, jeśli pracodawca nie opłaca transportu do pracy)</i>		
Dokładna ilość dni pracy w Norwegii w danym roku podatkowym <i>(Podać tylko wtedy, jeśli pracodawca nie opłaca transportu do pracy)</i>		
Czy pracodawca zapewniał wyżywienie lub dawał diety <input type="checkbox"/> TAK (diety) <input type="checkbox"/> TAK (wyżywienie) <input type="checkbox"/> NIE		jeśli <b>TAK</b> – jaka była stawka dzienna diety?
Imię, nazwisko i data urodzenia współmałżonka		
Zarobek małżonka w danym roku podatkowym, podaj walutę		
<b>Adres lub e-mail, na który mamy przesać potwierdzenie złożenia zeznania oraz fakturę</b>		



**Część 2 – wypełniają osoby ubiegające się o status „pendler”**

Rodzaj mieszkania (zaznaczyć X):	Dom	Mieszkanie	Pensjonat	Hotel	Barak	Wynajęty pokój
Wielkość mieszkania w Norwegii w metrach kwadratowych						
Jeśli mieszkanie jest dzielone z innymi osobami, proszę podać liczbę osób						
Dzieci na utrzymaniu; proszę podać imiona, nazwiska, daty urodzenia						
Udokumentowane wydatki na dzieci do lat 12 w 2016 r. (przedszkole, żłobek, opiekunka (zatr. na umowę), zajęcia sportowe)			<i>Rodzaj wydatku, kwota</i>			
Ilość kilometrów w jedną stronę od miejsca zamieszkania w Norwegii do miejsca zamieszkania w Polsce			<i>Podać tylko wtedy, jeśli pracodawca nie opłaca podróży do Polski</i>			
Ilość podróży do Polski w danym roku podatkowym (1 podróż = wyjazd + powrót)						
Koszt biletów do Polski. Prosimy o podanie sumy w walucie, w jakiej były płacone			<i>Podać tylko, jeśli pracodawca nie opłaca podróży do Polski</i>			
			<b>BILETY LOTNICZE</b>		<b>BILETY PROMOWE</b>	
Suma udokumentowanego czynszu za mieszkanie w Norwegii za cały 2016 r.			<i>Podać tylko wtedy, jeśli pracodawca nie opłaca czynszu za mieszkanie</i>			
Suma opłat za prąd w Norwegii, jeśli nie był wliczony w kwotę czynszu – za cały 2016 r.			<i>Podać tylko wtedy, jeśli pracodawca nie opłaca prądu</i>			
Ilość dni pobytu w Norwegii w roku 2016 (dni pracy + dni wolne liczone razem)						



**Część 3 – wypełniają osoby oddelegowane do Norwegii przez firmy polskie lub/i pracujące w systemie rotacyjnym:**

Czy jesteś zwolniony ze składki ZUS w Norwegii? <i>(dot. gł. osób oddelegowanych do Norwegii przez firmy polskie, informacja szczegółowa pod tabelą)</i>	<input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE
Czy wypłacona pensja pokrywała okresy pracy w Norwegii oraz dni wolne w Polsce? <i>(dotyczy gł. systemu rotacyjnego)</i>	<input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE
Czy wg ciebie jesteś zwolniony z podatku w Norwegii całkowicie lub częściowo?  Jeśli <b>TAK</b> podaj kwotę, która wg ciebie powinna być zwolniona od podatku <i>(ewentualne wyjaśnienia wpisz w ostatniej rubryce tabeli)</i>	<input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE
Jeśli pracodawca opłacał podróże do Polski, wpisz ilość opłaconych podróży <i>(1 podróż=wyjazd + powrót)</i>	
Dodatkowe uwagi i wyjaśnienia:	

Skąd dowiedziałeś się o naszej firmie?			
Internet	Od znajomego	Ulotka	Inne

Osoby, które posiadają zwolnienie z norweskiej składki ZUS muszą ten fakt udokumentować.

Zwolnienie wydaje norweski ZUS /urząd o nazwie NAV INTERNASJONALT na podstawie polskiego druku E101/ A1.

Jeśli nie jesteś pewien swojej sytuacji, zapytaj pracodawcę! Jego obowiązkiem jest wysłanie druku E101 / A1 do NAV INTERNASJONALT z prośbą o zwolnienie Cię ze składki ZUS w Norwegii, jeśli jest ona odprowadzana w Polsce. Jeśli składka ZUS została zapłacona, a zwolnienie wysłane w późniejszym okresie, otrzymasz jej zwrot.

Potwierdzam, że podane przeze mnie dane są wiarygodne i zgodne z prawdą.

Potwierdzam, że zapoznałam/ em się z cennikiem rozliczeń podatkowych firmy Polish Connection Sp. z o.o., a otrzymaną fakturę ureguluję w terminie.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Polish Connection Sp. z o.o. oraz Omega Accounting AS & Polish Connection w celach marketingowych oraz na otrzymywanie newslettera dotyczącego pobytu i pracy w Norwegii, podatków, świadczeń socjalnych, świadczeń zdrowotnych, ubezpieczenia, działalności gospodarczej itp. (zgodnie z przepisami ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997). Oświadczam, że znam prawo do wglądu, zmiany i żądania zaprzestania przetwarzania swoich danych. Dane podaję dobrowolnie.

Data i podpis \_\_\_\_\_

**Cena usługi:**

**Zeznanie podatkowe zwykłe 500 NOK (200 PLN)**

**Zeznanie podatkowe 2 klasa/10% 800 NOK (400 PLN)**

**Odliczenia: Status pendler 1400 NOK (550 PLN)/Odsetki od kredytu 800 NOK (350 PLN)/Foreldrefradrag 800 NOK (450 PLN)**

**Zeznanie wypełniane odręcznie + 100 NOK (50 PLN) do ceny rozliczenia**

**Zeznanie podatkowe wysyłane do urzędu skarbowego d/s cudzoziemców (SFU) + 100 NOK (50 PLN) do ceny rozliczenia**

**Opłata pobierana jest przed wykonaniem rozliczenia. Usługa trafia do realizacji po zaksięgowaniu płatności.**

\*W przypadku rezygnacji z usługi po otrzymaniu informacji o sprawdzeniu dokumentów i przyjęciu ich do realizacji, Zleceniodawca będzie obciążony kosztami w wys. 50 zł za przygotowanie dokumentacji do realizacji usługi.

Wszystkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie, modyfikacja, wprowadzanie do obrotu, publikacja, dystrybucja w celach komercyjnych całości lub części materiałów bez uprzedniej zgody właściciela - są zabronione. Materiały te można kopiować i przechowywać oraz drukować wyłącznie na własne potrzeby (w celach niekomercyjnych). Nie zezwalamy na jakiegokolwiek upowszechnianie tak skopiowanych materiałów, w szczególności na ich zamieszczanie w innych witrynach internetowych.